

GEMEINDE SAND IN TAUFERS
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI CAMPO TURES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del
16.07.2026

Uhr - Ore
09:00

Nr. – n.
421

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa giunta comunale

anwesend sind

sono presenti

Name - nome	Eigenschaft - qualifica	entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Anmerkung nota
Josef Nöckler	Bürgermeister/Sindaco			
Herbert Seeber	Vizebürgermeister/Vicesindaco			
Judith Caneppele	Gemeindereferentin/Assessora			
Haymo Laner	Gemeindereferent/Assessore			
Thomas Oberhollenzer	Gemeindereferent/Assessore			
Maria Plankensteiner	Gemeindereferentin/Assessora			

Schriftführer: Gemeindesekretär

Segretario: Segretario comunale

Stefan Haidacher

Vorsitzender:

Presidente:

Josef Nöckler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister.

in qualità di Sindaco.

Gegenstand:

Schneerräumung in Rein in Taufers 2026-2029: Räumung der Gehsteige und Genehmigung des Stundenpreises für Schneefräse

Oggetto:

Sgombero neve a Riva di Tures 2026-2029: Sgombero dei marciapiedi e approvazione del prezzo orario sgombraneve a turbine

Schneeräumung in Rein in Taufers 2026-2029: Räumung der Gehsteige und Genehmigung des Stundenpreises für Schneefräse

Sgombero neve a Riva di Tures 2026-2029: Sgombero dei marciapiedi e approvazione del prezzo orario sgombraneve a turbine

Dem Beschluss geht voraus:

- Es ist notwendig den Schneeräumungsdienst für die Gehsteige und Plätze in Rein in Taufers für den Zeitraum 2026 – 2029 zu vergeben.

Premesso alla delibera:

- Per il periodo 2026 – 2029 è necessario appaltare il servizio di sgombero neve dei marciapiedi e piazze a Riva di Tures.

Gehsteige/marciapiedi:	- Oberstatt bis Kirche / Oberstatt fino chiesa - Oberstatt und Holzbrücke / Oberstatt e ponte di legno - Bushaltestelle Rieserferner Parkplatz / fermata del autobus parcheggio Rieserferner - Bushaltestelle Unterstatt / fermata del autobus Unterstatt
Plätze/piazze:	- Parkplatz oberhalb Schule / parcheggio sopra scuola - Eingang Schule vor Bibliothek / ingresso scuola davanti alla biblioteca

- Die Erfahrung hat gezeigt, dass die Schneeräumung den sofortigen Einsatz der Maschinen und Geräte bedarf um die Verkehrssicherheit auf den öffentlichen Straßen, Wegen und Plätzen garantieren zu können.
- Für die genannte Dienstleistung wurde von der Gemeinde Sand in Taufers eine Jahrespauschale von 7.200,00€ für die standardmäßige Schneeräumung der Gehsteige und Plätze sowie ein Richtstundenpreis von 125,00€ für die eventuell notwendigen Zusatzfrässtunden veranschlagt.
- Folgende Unternehmen wurden eingeladen ein Angebot durch die Abgabe eines prozentuellen Abschlages zu unterbreiten:
- L'esperienza ci ha mostrato, che lo sgombero neve necessita di un pronto intervento con macchine ed attrezzi per garantire la sicurezza della viabilità sulle strade, vie e piazze pubbliche.
- Per il servizio in questione, il Comune di Camp Tures ha preventivato un forfettario annuale di 7.200,00 € per lo sgombero standard della neve dai marciapiedi e dalle piazze, nonché una tariffa oraria indicativa di 125,00 € per le eventuali ore aggiuntive di sgombero necessarie.
- Per il servizio citato è stata svolta un'indagine di mercato e sono state invitate le seguenti imprese a presentare una relativa offerta:

	<i>Jahrespachale Räumung Gehsteige und Plätze von 7.200,00€ / forfettario annuale per sgombero neve sui marciapiedi e piazze di 7.200,00€</i>	<i>Richtstundenpreis Zusatzstunden Schneefräse von 125,00€ /prezzo aggiuntivo orario sgombro neve a turbine di 125,00€</i>
Holzer Bau GmbH	prozentueller Abschlag von 0% = 7.200,00€ + MwSt.	Prozentueller Abschlag von 5% = 118,75 € + MwSt.
Niederwanger Franz	Prozentueller Abschlag von 18% = 5.904,00€ + MwSt.	Prozentueller Abschlag von 16% = 105,00€ + MwSt.
Wieser Construction GmbH	Kein Angebot / nessun offerta	
Niederwieser Bau GmbH	Kein Angebot / nessun offerta	
Eppacher Hanspeter	Kein Angebot / nessun offerta	
Transbagger GmbH	Kein Angebot / nessun offerta	
Hotel Bacher KG / S.a.s	Kein Angebot / nessun offerta	
Berger Daniel	Kein Angebot / nessun offerta	

- Es wird daher für sinnvoll und gerechtfertigt erachtet, Herrn Niederwanger Franz aus Rein in Taufers mit der Räumung der Gehsteige und Plätze in Rein in Taufers für den Zeitraum 2026 – 2029 zu beauftragen.
- Gemäß Art. 17 und Art. 50 des GvD Nr. 36 vom 31/03/2023 und gemäß Art. 26, Absatz 1, Buchstabe b) des LG 16/2015 i.g.F. können Dienstleistungen und Lieferungen bis unter € 140.000,00 direkt vergeben werden, auch ohne vorheriger
- Viene quindi ritenuto opportuno incaricare il sig. Franz Niederwanger di Rein in Taufers l'incarico di sgomberare i marciapiedi e le piazze di Rein in Taufers per il periodo 2026-2029.
- In base agli artt. 17 e 50 del D.lgs. n. 36 del 31/03/2023 ed in base all'art. 26, comma 1, lettera b) della LP n. 16/2015 testo vigente servizi e forniture inferiori a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza previa

Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern.

- Darauf hingewiesen, dass die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 21/ter des LG 1/2002 ("Spending review des Landes Südtirol") nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) abgeschlossen werden.
- Das Verfahren zur Beauftragung wurde über das ISOV-Portal (Informationssystem Öffentliche Verträge im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge), im Sinne des Art. 38 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 i.g.F. getätigt.
- Bei der gegenständlichen Dienstleistung wird von der Anwendung des Rotationsprinzips gemäß Art. 49 Abs. 4 GvD Nr. 36/2023 abgesehen. Die Gemeindeverwaltung hat festgestellt, dass die Marktstruktur für den betreffenden Schneeräumungsdienst durch eine begrenzte Anzahl von Wirtschaftsteilnehmern geprägt ist, die über die im Lastenheft geforderten technischen, organisatorischen und logistischen Voraussetzungen verfügen. Unter Berücksichtigung der örtlichen Gegebenheiten sowie der Notwendigkeit einer jederzeitigen Einsatzbereitschaft und der unverzüglichen Verfügbarkeit der erforderlichen Fahrzeuge und Geräte bestehen tatsächlich nur eingeschränkte Alternativen am Markt. Zudem wurde die ordnungsgemäße Ausführung des bisherigen Vertrages sowie die Qualität der erbrachten Leistung überprüft und positiv bewertet. Aus diesen Gründen wird die Abweichung vom Rotationsprinzip als angemessen und sachlich begründet erachtet.
- Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinien APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

Nach Einsichtnahme:

- in das Angebot vom 02.07.2026 in Höhe von: 5.904,00€ + 22% MwSt./Jahr + 105,00€/Std. + 22 % MwSt.;
- in die Verordnung über Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 18 vom 12.04.2010 abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 54 vom 07.09.2011;
- in das LG vom 22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.;
- in die Verordnung über das Vertragswesen genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 90 vom 27.12.2018;
- in das LG vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;
- in das GvD Nr. 36/2023;

Aufgrund:

- der vom geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften vorgeschriebenen positiven Gutachten hinsichtlich der administrativen (be_Oe7MdxIC1NWAPe+0xS2JBzE+wH/+mjtfkxYMer7FA/Q=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (5YZpumIQja7jLAfHfCSBj543Ji+c0yUrNbloy6Octw8=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieser Beschlussfassung;

consultazione di più operatori economici.

- Fatto presente che le amministrazioni aggiudicatrici ai sensi dell'art. 21/ter della LP 1/2002 ("Spending review Prov. Aut. di Bolzano") ricorrono solo alle convenzioni –quadro stipulate della Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP).
- La procedura negoziata è stata eseguita tramite il portale SICP (sistema informativo contratti pubblici) in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture ai sensi dell'art. 38 della LP 16/2025 nel testo vigente.
- Per il servizio in oggetto si ritiene di derogare all'applicazione del principio di rotazione ai sensi dell'art. 49, comma 4, del D.Lgs. n. 36/2023. L'Amministrazione comunale ha accertato che il mercato di riferimento per il servizio di sgombero neve in questione è caratterizzato da un numero limitato di operatori economici in possesso dei requisiti tecnici, organizzativi e logistici previsti dal capitolato d'oneri. Tenuto conto delle particolari condizioni locali e della necessità di garantire una costante prontezza operativa nonché l'immediata disponibilità dei mezzi e delle attrezzature necessari, le alternative effettivamente presenti sul mercato risultano limitate. Inoltre, è stata verificata e valutata positivamente la corretta esecuzione del contratto precedente, nonché la qualità delle prestazioni rese dall'operatore uscente. Per tali motivi, la deroga al principio di rotazione è ritenuta congrua e adeguatamente motivata.
- Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00.

Visto:

- il preventivo del 02/07/2026 ammontante a: 5.904,00€ + 22% IVA + 105,00€/ora + 22 % IVA;
- il regolamento sui lavori, forniture e servizi in economia approvato con delibera del consiglio comunale n. 18 del 12/04/2010 modificato con delibera consiliare n. 54 del 07/09/2011;
- la LP n. 17 del 22/10/1993 nel testo vigente;
- il regolamento per la disciplina dei contratti approvato con delibera del consiglio comunale n. 90 del 27/12/2018;
- la LP n. 16 del 17/12/2015 nel testo vigente;
- il d.lgs. n. 36/2023;

Visti:

- i pareri favorevoli prescritti dal vigente codice degli enti locali in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (be_Oe7MdxIC1NWAPe+0xS2JBzE+wH/+mjtfkxYMer7FA/Q=) e quella contabile (5YZpumIQja7jLAfHfCSBj543Ji+c0yUrNbloy6Octw8=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;

- des geltenden Einheitlichen Strategiedokuments, des geltenden Haushaltsvoranschlages und Arbeitsplanes des laufenden Finanzjahres;
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.G.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 37 vom 30.05.2018;
- der Satzungen dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 11 der Autonomen Region Trentino – Südtirol vom 14.03.2006 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2);
- il vigente documento unico di programmazione, il vigente bilancio di previsione ed il piano operativo dell'anno corrente;
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità, approvato con deliberazione consiliare n. 37 del 30/05/2018;
- lo statuto di questo comune, pubblicato nel supplemento straordinario al bollettino ufficiale n° 11 della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige del 14/03/2006 e successive modifiche ed integrazioni;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 3 maggio 2018, n. 2);

beschließt

LA GIUNTA COMUNALE

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

delibera

einstimmig durch Handerheben:

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

- Herrn Niederwanger Franz aus Rein in Taufers für den Zeitraum 2026 – 2029 mit der Schneeräumung der Gehsteige und Plätze in Rein in Taufers gemäß Angebot vom 02.07.2026 in Höhe von 5.904,00€/Jahr + MwSt. zu beauftragen.
- wie in den Prämissen beschrieben, die oben angeführten Angebote für das Schneefräsen zu genehmigen und den zuständigen Gemeindereferenten Thomas Oberhollenzer im Gebrauchsfall und nach Abschätzen des Einsatzortes zu ermächtigen, einen der oben angeführten Anbieter zu beauftragen.
- Die Beträge betreffend der Zusatzstunden Schneefräse müssen vor Rechnungsstellung und Liquidierung durch eine getrennte Maßnahme des Gemeindeausschusses genehmigt werden. Zu diesem Zwecke müssen die effektiv geleisteten Stunden vorgelegt und vom zuständigen Gemeindereferenten gegengezeichnet werden.
- der Finanzdienst wird ermächtigt im Bedarfsfall Änderungen bzw. Verschiebungen am Zeitplan sowie auf andere Kapitel vorzunehmen, sofern finanzielle Mittel noch zur Verfügung stehen.;
- Festzuhalten, dass die Ausgabe mit Einnahmen aus Eigenmittel der Gemeinde finanziert wird.
- Verbuchung im Haushaltsplan:
- di incaricare il signor Franz Niederwanger di Riva di Tures, per il periodo 2026-2029, dello sgombero della neve dai marciapiedi e dalle piazze di Riva di Tures, secondo l'offerta del 02/07/2026, per un importo annuale di 5.904,00 € + IVA
- come descritto nelle premesse, di approvare le offerte sopra indicate relative allo sgombero della neve e di autorizzare il responsabile comunale competente, Thomas Oberhollenzer, a incaricare uno dei fornitori sopra indicati, qualora se ne presenti la necessità e previa valutazione del luogo di intervento.
- Gli importi relativi alle ore supplementari per lo sgombero della neve devono essere approvati, prima dell'emissione della fattura e del pagamento, con una delibera separata della giunta comunale. A tal fine, è necessario presentare le ore effettivamente prestate, che devono essere controfirmate dal funzionario comunale competente.
- il servizio finanziario è autorizzato a modificare il cronoprogramma e a trasferire ad altri capitoli, se necessario
- Di dare atto, che la spesa sarà finanziata da entrate da mezzi propri del Comune.
- Imputazione al bilancio:

Öffentliche Dienstleistungsaufträge	Kostenstelle / centro di costo: 100500 Jahr / anno: 2027-2029 Kapitel / capitolo: 10051.03.021500	Contratti di servizio pubblico
	Verpflichtung /impegno: 945/2026	
Gesamtsumme 2027	<u>7.202,88 €</u>	Totale 2027
Gesamtsumme 2028	<u>7.202,88€</u>	Totale 2028

Gesamtsumme 2029	<u>7.202,88 €</u>	Totale 2029
------------------	--------------------------	-------------

CIG BC72802735

Gelesen, genehmigt und gefertigt.
Letto, confermato e sottoscritto.

Vorsitzende/r - Presidente

Gemeindesekretär - Segretario comunale

Josef Nöckler

Stefan Haidacher

digital signiert / firmato digitalmente

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 20.07.2026 bis 30.07.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Sand in Taufers veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Campo Tures dal 20.07.2026 al 30.07.2026.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignungen beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 GvD Nr. 104/2010 i.g.F.).

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 D.lgs. n. 104/2010 e s.m.i.).

D3 Akt / atto: 93616